



STANDING INSTRUCTION FORM / BORANG ARAHAN TETAP

FIXED AMOUNT / AMAUN TETAP

AUTODEBIT

Please tick (✓) the relevant box / Sila tandakan (✓) kotak yang berkenaan

IMPORTANT : 1. Please read the Terms and Conditions for Standing Instruction overleaf before filling in this form. Sila baca Terma dan Syarat Arahan Tetap di muka surat belakang sebelum mengisi borang ini.
PENTING 2. Please use one form for each Standing Instruction. Sila gunakan satu borang untuk setiap Arahan Tetap.
3. The Standing Instruction shall be made by customers aged 18 years old and above only. Arahan Tetap hendaklah dibuat oleh pelanggan yang berumur 18 tahun dan ke atas sahaja.
4. For Autodebit, the customer shall refer to and comply with the terms and conditions of the (Payee) Organisation / Company involved. Bagi Arahan Autodebit, pelanggan perlu merujuk kepada dan mematuhi terma dan syarat Organisasi / Syarikat (Penerima) yang terlibat.

(Please attach the bill, payment notice, payment order etc. Sila lampirkan bil, notis pembayaran, perintah bayaran dsb.)

A. TRANSACTION TYPE / JENIS URUSAN

APPLICATION / PERMOHONAN REVOCATION / PEMANSUHAN MAINTENANCE / PENYELENGGARAAN

(Note: Maintenance transaction is only applicable for Fixed Amount) (Nota: Urusan penyelenggaraan terpakai untuk Amaun Tetap sahaja)

B. PARTICULARS OF ACCOUNT HOLDER (PAYER) / MAKLUMAT PEMEGANG AKAUN (PEMBAYAR)

1. Payer's Account No. / No. Akaun Pembayar (GIRO / GIRO-):
2. Name/ Nama:
3. Residential Address/ Alamat Kediaman:
4. New NRIC/Company/ Business Registration No. / No. KP Baharu/No. Pendaftaran Syarikat/Perniagaan:
5. Mobile Phone No./No. Tel. Bimbit:
6. E-mail/ E-mel:

C. PARTICULARS OF PAYEE AND PAYMENT / MAKLUMAT PENERIMA DAN BAYARAN

(Items 1,4,9 & 11 are to be filled for Application of Fixed Amount Instruction only) / Perkara 1, 4, 9 & 11 adalah untuk diisi bagi Permohonan Arahan Amaun Tetap sahaja)

1. Purpose of Payment / Tujuan Bayaran
2. a) Payment Reference No. 1 / No. Rujukan Pembayaran 1
3. Payment Amount : RM
4. Payment Every End of Month / Bayaran Setiap Hujung Bulan
5. Payment Frequency :
6. Payee's Name / Nama Penerima
7. Identification Document No. (if any)
8. Payee's Account No (if any) / No. Akaun GIRO / GIRO-i Penerima (Jika ada)

D. DECLARATION BY ACCOUNT HOLDER / PERAKUAN PEMEGANG AKAUN

Application / Permohonan
I / We shall ensure that there will be sufficient balance in my / the company's account at all times to enable this Standing Instruction to be carried out. This Standing Instruction will continue to be effective until the End Date or until it is revoked by BSN or by myself / us in writing.
Revocation / Pemansuhan
I / We hereby revoke my / our Standing Instruction to BSN pursuant to the particulars mentioned above.

BRANCH / CAWANGAN
Butiran / T.T. Pemegang Akaun disemak dan disahkan betul.
T.T. Teller / Pegawai Cawangan & Cap Cawangan
Date / Tarikh :

Signature of Account Holder / Authorized Signatory
Signature of Joint Account Holder / Authorized Signatory
Date :
Tarikh

E. BANK USE (FIXED AMOUNT ONLY) / UNTUK KEGUNAAN BANK (BAGI AMAUN TETAP SAHAJA)

1. Start Date :
2. IBG Bank Code :
3. Organisation Code :
4. Payment Type
5. Branch Code
6. Customer ID

Keyed in by :
Checked & Verified by :
Date :
Tarikh



**TERMS AND CONDITIONS OF THE STANDING INSTRUCTION FACILITY FOR FIXED AMOUNT
TERMA DAN SYARAT KEMUDAHAN ARAHAN TETAP BAGI AMAUN TETAP**

1. The Standing Instruction is a service offered by Bank Simpanan Nasional (BSN) to BSN's customers based on the Shariah principle of Ujrah (fee) and thus, there will be fees and / or charges imposed by BSN, at the rate as determined by BSN from time to time, for the provision of such service(s) to the BSN's customers.
Arahan Tetap adalah perkhidmatan yang ditawarkan oleh Bank Simpanan Nasional (BSN) kepada pelanggan BSN berdasarkan prinsip Syariah Ujrah (yuran) dan oleh itu, terdapat fi dan caj yang akan dikenakan oleh BSN, pada kadar yang ditetapkan oleh BSN dari semasa ke semasa, bagi menyediakan perkhidmatan tersebut kepada pelanggan BSN.
2. The Standing Instruction will be processed by BSN upon BSN receiving the complete and proper documentation as specified herein from the Payer: (a) the Standing Instruction Form; (b) any other documentation and / or supporting documents required by BSN; and (c) the confirmation from the Organisation / Payee (if relevant).
Arahan Tetap akan diproses oleh BSN setelah BSN menerima dokumen yang dinyatakan di sini yang lengkap dan teratur daripada Pembayar: (a) Borang Arahan Tetap; (b) lain-lain dokumen dan / atau dokumen sokongan; dan (c) pengesahan daripada Organisasi / Penerima (jika berkenaan).
3. Subject to Clause 2 above, the Standing Instruction will take effect on the date as specified in the Standing Instruction Form which shall be fixed at least one (1) working day from the date of the Standing Instruction Form.
Tertakluk kepada Klausula 2 di atas, Arahan Tetap akan berkuat kuasa pada tarikh yang dinyatakan dalam Borang Arahan Tetap yang mana hendaklah ditetapkan sekurang-kurangnya satu (1) hari bekerja dari tarikh Borang Arahan Tetap.
4. The Payer authorizes BSN to furnish the particulars of the Payer and / or the payment from time to time to the Organisation / Payee.
Pembayar membenarkan BSN memaklumkan butir-butir Pembayar dan/atau pembayaran dari semasa ke semasa kepada Organisasi / Penerima.
5. The Standing Instruction for any installment payment to BSN will be given priority over the other Standing Instruction(s) involving the same Payer's account regardless of the sequence of said Standing Instruction(s) being made.
Arahan Tetap untuk apa-apa bayaran ansuran kepada BSN akan didahulukan daripada Arahan-arahan Tetap yang lain melibatkan akaun Pembayar yang sama tidak mengira urutan Arahan-arahan Tetap tersebut dibuat.
6. BSN is under no obligation to honour any Standing Instruction unless there are sufficient funds available in the Payer's account at the time of effecting the payment.
BSN tidak bertanggungjawab untuk melaksanakan sebarang Arahan Tetap kecuali terdapat wang mencukupi dalam akaun Pembayar pada masa pelaksanaan pembayaran.
7. BSN reserves the right to automatically terminate the Standing Instruction if there is insufficient fund in the Payer's account for three (3) consecutive times at the time when the payment should be made.
BSN berhak untuk membatalkan Arahan Tetap secara automatik sekiranya baki wang di dalam akaun Pembayar tidak mencukupi sebanyak tiga (3) kali berturut-turut pada masa pembayaran sepatutnya dibuat.
8. BSN shall not be held responsible or liable for any claim, loss, damage, cost and expense arising from the failure of debiting the Payer's account based on the Standing Instruction due to the insufficient fund in the Payer's account, electricity failure, and / or any other factors beyond the control of BSN and / or the debiting of the Payer's account pursuant to inaccurate and / or incorrect information provided by the Payer. Under such circumstances, the Payer shall resolve any dispute and / or claim for any payment directly with the Organisation / Payee.
BSN tidak bertanggungjawab atau menanggung sebarang tuntutan, kehilangan, kerosakan, kos dan perbelanjaan berpunca daripada kegagalan mendebit akaun Pembayar berdasarkan Arahan Tetap disebabkan baki yang tidak mencukupi, bekalan elektrik terputus dan / atau sebarang faktor lain yang di luar kawalan BSN dan / atau pendebitan akaun Pembayar berdasarkan maklumat yang tidak tepat dan / atau salah yang diberikan oleh Pembayar. Dalam keadaan tersebut, Pembayar hendaklah menyelesaikan sebarang pertikaian dan / atau tuntutan pembayaran secara terus dengan Organisasi / Penerima.
9. The Payer hereby agree to indemnify and release BSN from any liability, actions, claims, proceedings, losses, costs (including legal costs on a full indemnity basis), charges and / or expenses whatsoever incurred by and / or made against BSN by any party in respect of any error or omission caused by the Payer in making such Standing Instruction including but not limited to providing inaccurate or incorrect details of the payment.
Pembayar bersetuju menanggung rugi dan melepaskan BSN daripada sebarang liabiliti, tindakan, tuntutan, prosiding, kerugian, kos (termasuk kos guaman atas dasar ganti rugi penuh), caj dan / atau perbelanjaan apa jua yang ditanggung oleh dan / atau dibuat terhadap BSN oleh mana-mana pihak berhubung sebarang kesilapan atau ketinggalan yang disebabkan oleh Pembayar dalam membuat Arahan Tetap tersebut termasuk tetapi tidak terhad kepada memberikan butiran pembayaran yang tidak tepat atau salah.
10. All communications with the Payer are based on the latest information (address, telephone, e-mail address) registered with BSN and it shall be deemed to have been communicated to the Payer in due course.
Semua komunikasi dengan Pembayar adalah berdasarkan rekod terakhir (alamat, telefon, alamat e-mel) yang didaftarkan dengan BSN dan dianggap sebagai telah dikomunikasikan kepada Pembayar dalam tempoh masa yang sepatutnya.
11. If the Deduction Date specified in the Standing Instruction Form falls on the 29th, 30th or 31st day of the month, the debiting of the Payer's account will be made by BSN on the last day of such month.
Sekiranya Tarikh Potongan yang dinyatakan dalam Borang Arahan Tetap jatuh pada 29, 30 atau 31 hari bulan, pendebitan akaun Pembayar akan dibuat oleh BSN pada hari akhir bulan berkenaan.
12. Revocation of the Standing Instruction will take effect within five (5) working days from the date the revocation instruction (via the applicable form) is received by BSN from the Payer.
Pemansuhan Arahan Tetap akan berkuat kuasa dalam tempoh lima (5) hari bekerja dari tarikh arahan pemansuhan (melalui borang yang berkenaan) diterima oleh BSN daripada Pembayar.
13. BSN may at its discretion determine the method / mode of payment (Interbank GIRO, internal transfer, cheque, etc.) to execute the payment under the Standing Instruction and shall not assume any liability or responsibility for any delay of the Organisation / Payee in receiving such payment or the failure of the Organisation / Payee to update their payment record.
BSN berhak atas budi bicaranya menentukan kaedah / cara pembayaran (Interbank GIRO, pindahan dalaman, cek, dll.) untuk melaksanakan pembayaran di bawah Arahan Tetap dan tidak akan menanggung apa-apa liabiliti atau bertanggungjawab ke atas sebarang kelewatan Organisasi / Penerima menerima bayaran tersebut atau kegagalan Organisasi / Penerima mengemas kini rekod bayaran mereka.
14. The Payer irrevocably authorizes BSN to disclose any information in relation to the Payer's affairs and / or account to the correspondent bank and / or any regulatory authority in any jurisdiction for any purpose of whatsoever nature whenever BSN is required to make such disclosure.
Pembayar memberi kuasa tanpa boleh batal kepada BSN untuk mendedahkan sebarang maklumat berhubung dengan hal ehwal dan / atau akaun Pembayar kepada bank koresponden ("correspondent bank") dan / atau mana-mana pihak berkuasa dalam mana-mana bidang kuasa bagi apa-apa tujuan dalam apa jua keadaan sekiranya BSN perlu untuk membuat pendedahan tersebut.
15. Notwithstanding anything herein contained, BSN reserves the right at any time upon giving at least twenty-one (21) calendar days' notice to the Payer, prior to the effective date of the implementation, to add, delete or amend any of the provisions stated herein as well as the fees and charges applicable for the services specified herein. Any variations, additions, deletions or amendments to the said provisions and the fees and charges shall be binding on the Payer and BSN is deemed to have brought to the attention of the Payer through notices. Any notification from BSN to the Payer can be delivered personally or by registered / ordinary post or via electronic mail to the Payer at the current address registered with BSN or by displaying at BSN's website at www.bsn.com.my or premises or through short message service (SMS) or any other manner which deemed appropriate by BSN.
Walau apa yang dinyatakan di sini, BSN berhak pada bila-bila masa dengan memberikan notis sekurang-kurangnya dua puluh satu (21) hari kalendar kepada Pembayar, sebelum tarikh berkuat kuasa, untuk menambah, memansuhkan atau meminda mana-mana peruntukan yang dinyatakan di sini serta fi dan caj yang terpakai ke atas perkhidmatan yang dinyatakan di sini. Sebarang pindaan, penambahan, pemansuhan dan perubahan pada peruntukan dan fi dan caj yang dinyatakan hendaklah mengikat ke atas Pembayar dan BSN dianggap telah membuat pemakluman kepada Pembayar melalui notis tersebut. Sebarang pemakluman daripada BSN kepada Pembayar boleh disampaikan secara peribadi atau melalui pos berdaftar / biasa atau melalui mel elektronik kepada Pembayar di alamat semasa yang berdaftar di BSN atau melalui paparan di laman web BSN di www.bsn.com.my atau di premis BSN atau melalui perkhidmatan pesanan ringkas (SMS) atau dengan cara lain yang dianggap sesuai oleh BSN.
16. In the event of any inconsistency, ambiguity or discrepancy between the English version and Bahasa Malaysia version in respect of these Terms and Conditions, the English version shall prevail.
Sekiranya terdapat sebarang ketidaksejajaran, kesamaran atau perbezaan di antara versi Bahasa Inggeris dengan versi Bahasa Malaysia berhubung dengan Terma dan Syarat, versi Bahasa Inggeris akan diguna pakai.